MONTEVIDEO — Domingo 5 de Noviembre de 1293 — EDICION DE LA MAÑANA — Año XXX Núm. 8,546

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA A VAPOR
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 58
Donde se reciben avisos, suscriciones y solicitadas

ADMINISTRADOR: JULIAN ALVAREZ [illegible]SVIELA

EL SIGLO

SUSCRICION A LAS DOS EDICIONES
PAGADERO ADELANTADO

Por un mes	2.00 pesos
Por seis meses	10.50 "
Por un año	20.00 "
Número suelto	0.10 "
Número atrasado	0.20 "

A estos precios hay que agregar para gastos de franqueo: ps. 0.50 mensuales para la República Argentina, ps. 0.80 para el Brasil, Paraguay y Pacífico; ps. 1.00 para Europa.

Diario de la mañana y de la tarde

REDACTOR—EDUARDO ACEVEDO

Almanaque

Hoy domingo 5—San Zacarías, profesor, y santa Isabel.
Van 308 dias transcurridos, faltando 57 para fin de año.
Sale el sol á las 5 h. 13 m. y se pone á las 6 h. y 47 m.
Cuarto menguante (6.º dia).
Mañana lúnes 6—Santos Leonardo, Severo y Félix.
Van 309 dias transcurridos, faltando 56 para fin de año.
Sale el sol á las 5 h. 13 m. y se pone á las 6 h. y 47 m.
Cuarto menguante (7.º dia).

EL SIGLO

Cómo se preparan las elecciones

Ayer apareció el decreto convocando á elecciones de diputados en todo el país y de colegios electorales para proveer las senaturias de Rio Negro y Rocha, cuyos actos tendrán lugar el 26 del corriente.

Aparte de este decreto y de alguna que otra manifestacion popular aislada, como por ejemplo la gira del doctor Palomeque, cualquiera diria que estábamos á un cuarto de siglo de las elecciones, tal es la calma que presenta el escenario político, todavia desierto de candidatos.

La misma comision directiva del partido colorado, que en otras épocas, sufria movimientos convulsivos al aproximarse Noviembre, hállase en plenas vacaciones. Constituida hace tres meses, no se ha conceptuado útil reunirla una sola vez todavia, para escuchar y armonizar las opiniones de sus miembros!

La tradicional actividad de los prohombres del partido colorado en la víspera de las elecciones, tenía su razon de ser. Eran ellos quienes formaban y prestigiaban las listas, cualquiera fuese el grado de influencia que siempre han ejercido nuestros gobiernos en la designacion de candidatos.

Han sido reemplazados por simples terracotas y tigres embalsamados, que coloca el Gobierno para hacer creer al país que lo rodea un partido político, bajo cuya bandera se harán las elecciones. Impotentes para proclamar, sin balotas y sin votantes propios, están todavia quietos en sus asientos, porque no han sido avisados de que deben pararse y prestigiar las listas confeccionadas en la casa gobierno.

Recorremos el personal de la Comision Directiva y encontramos ciudadanos de primera fila del partido colorado, que por su inteligencia y sus títulos á la consideracion pública, parece increible que se resignen al rol de centros de mesa, como diria el doctor Costa.

El gran elector, no cree llegado el momento de despertarlos. Bastante hará con pasarles las listas de diputados el dia antes de la eleccion.

Entretanto procura allanar el camino á los próximos nombramientos, eliminando jefes políticos, comisarios y demás agentes sospechosos ó que no hayan dado manifiestas pruebas de incondicionalismo. Nada revela mejor la índole ó el verdadero carácter de la actual legislacion electoral, que estos cambios y renovaciones que vienen dictándose desde hace dias y que segun lo declara la prensa, constituyen parte de un plan, que está en sus comienzos. Todo el éxito se fía en los comisarios, por la influencia de los guardias civiles, y en los jefes políticos como dueños de los escrutinios que ellos presidirán.

Si hubiera tenido la prevision ó la buena idea de trazar á la Comision Directiva un plan de campaña simpático, habria conseguido atraer á muchos correligionarios y formar monton. Pero ya hemos dicho que á la Comision la he considerado y considera como un cero á la izquierda y que ella, como el resto del país, ignora hoy mismo á veinte dias de las elecciones, los nombres de los candidatos á la representacion nacional y con mucho mayor motivo todavia el nombre del candidato á la presidencia.

Por efecto de esta confianza ciega en el resultado final de los escrutinios y de la falta de agitacion electoral que es su consecuencia, se produce quizá por primera vez el hecho de que el gobierno trate de hacer las elecciones á nombre y por cuenta de un partido, que en su inmensa mayoría se ha independizado y obra por cuenta propia.

Los colorados hasta ahora habian aceptado la jefatura de los Presidentes y las elecciones verificábanse entonces á nombre y con el concurso de todo un partido político. Pero una vez que el doctor Herrera adoptó el propósito de quebrar la influencia de sus correligionarios, éstos se le separaron.

Ha tenido el oficialismo una soberbia fé en el poder de sus balotas y de sus juntas escrutadoras, para vencer todas las resistencias. No ponemos en duda la eficacia de esos arietes, del último sobre todo; pero hay que constatar, que á fuerza de refinarse el fraude, tenemos una ley que permite á los gobiernos hasta el lujo de prescindir del voto de sus propios correligionarios, de su propio partido político en la designacion de los diputados y en el nombramiento de presidente de la República.

Es quizá un bien que el fraude se haya extremado de tal modo, porque así podrémos conseguir mas fácilmente que se derogue la monstruosa ley y se devuelva por lo menos la modesta influencia de antes á los partidos populares.

En cuanto á la actual contienda, cualquiera sea el éxito con que se espere sofocar todas las resistencias, hay que decirle al oficialismo elector, que cada dia se queda mas solo, mas aislado de sus correligionarios.

No á otra causa debe atribuirse el desistimiento de dar á la prensa la lista de los clubs seccionales que responden á la Comision Directiva, como se prometió pomposamente hace dias. Y á fé que era difícil hacer buena la promesa! La Comision Directiva no representa otra cosa, que obediencia ciega y le falta bandera entonces para congregar á sus parciales.

Entretanto las adhesiones coloradas al general Tajes han aumentado considerablemente en estos últimos dos meses. Las unas, cediendo al propio poder de atraccion del candidato. Las otras, ante el temor de lo desconocido, ante el temor de una candidatura que se descubra en la escena cuando no haya tiempo de combatirla.

TELEGRAMAS

Servicio directo para EL SIGLO

(AGENCIA HAVAS)

MADRID, 4 (noche)—En el Ministerio de la Guerra trabájase con la mayor actividad para alistar tropas con destino á Melilla.

Un cuerpo de ejército de veinte mil soldados, embarcaráse mañana para Melilla.

Créese que las hostilidades no durarán mucho tiempo, á consecuencia de las órdenes terminantes del gobierno español de acabar pronto con los moros.

VIENA, 4 (noche)—El emperador Francisco-José aceptó la renuncia del conde Taaffe, presidente del gabinete austriaco.

El señor Vindisgraz, aceptó la mision de formar un gabinete.

Está negociando con los jefes de los diversos grupos de la cámara de diputados.

NUEVA-YOK, 4 (noche)—Los embajadores de Francia é Inglaterra visitaron hoy al secretario de Estado por el departamento de Relaciones Exteriores y declaráronle que los gobiernos francés é inglés no quieren favorecer de ningun modo al almirante revolucionario brasilero Custodio de Mello.

El secretario de Estado contestó que aceptaba muy gustoso aquellas declaraciones y que constataba que los asuntos brasileros no alteraban las buenas relaciones existentes entre Francia, Inglaterra y los Estados Unidos de Norte América.

LONDRES, 4 (noche)—Tuvo lugar hoy una larga entrevista entre las compañías de minas y los delegados de los mineros huelguistas.

No se resolvió nada y los delegados separáronse, diciendo que la tentativa de arreglo habia fracasado por completo.

PARIS, 4 (noche)—Las elecciones para la renovacion trienal del Senado, verificaránse el 7 de Enero de 1894.

PARIS, 4 (noche)—Falleció hoy el senador Hiard.

MADRID, 4 (noche)—La exitacion contra el gobierno, respecto á las medidas adoptadas en la cuestion de Melilla, disminuye.

Las últimas noticias recibidas, han causado excelente impresion.

LONDRES, 4 (noche)—Decidióse la construccion de 6 nuevos torpederos, para la armada británica.

BRUSELAS, 4 (noche)—Telegramas recibidos de Zanzibar, trajeron buenas noticias, respecto á la expedicion belga comandada por el capitan Jacques.

La mision antiesclavagista, continúa obteniendo resultados favorables en la region del Lago Tanganyka.

ROMA, 4 (noche)—Los diarios oficiosos dicen que las negociaciones entabladas para una convencion comercial entre Italia y Rusia, están en buen camino.

SAN PETERSBURGO, 4 (noche)—El consejo del imperio, sobre lo propuesto por los ministros resolvió la reunion bajo una sola administracion, de las gobernaciones del Turkestan y de los territorios transcaspianos. Háblase para gobernador del general Kouropatkine.

Noticias argentinas

Servicio especial

BUENOS AIRES, Noviembre 4 (retardado)—La opinion de la Cámara tiende á uniformarse en favor de la Deuda Externa.

A ese respecto el ministro de Hacienda hace hoy en *El Diario* varias declaraciones.

Dice que se trata de una cuestion nacional, en cuya solucion debe figurar el convencimiento y la buena fé y las necesidades primordiales del país.

Agrega que la situacion del país y del erario no permite un desembolso en demasía de tres millones doscientos mil pesos oro, cuando el deber de la propia conservacion exije que se valorice nuestra moneda como base de actividad comercial.

La falencia de que se habló tanto no corresponde á esta administracion, porque se acepte el contrato Romero.

Existe la falencia debido á la locura de los gobiernos desde 1880, época en que inicióse el delirio de grandezas multiplicando las especulaciones y gastos de las deudas de toda clase y los escándalos bancarios y no bancarios y esta falencia fué declarada oficial con el empréstito de Morgan que importa una moratoria ó un compromiso digno de la regencia de Túnez, de Egipto ó Turquía.

—Personas de la amistad del general Roca atribuyen á éste las declaraciones de que el candidato de la gobernacion de Buenos Aires debe salir de entre los amigos de Mitre, limitándose generosamente su intervencion decisiva á apoyar aquel que reuna las mayores simpatías del partido nacional.—*El corresponsal.*

Agencia Havas

BUENOS AIRES, 4 (5.30 p. m.)—Los cheques del Banco Nacional cotízanse con 22 por ciento de descuento, los del de la Provincia con 46 1/2 id y los bonos con 12 1/2 id.

El mercado de cambios sin actividad.

—La lluvia caida en las últimas 24 horas causó estragos en algunas partes de la provincia, en las haciendas vacunas y lanares. Muchas perecieron.

—El número 9050 ganó los 40,000 pesos de la lotería de las Damas de Caridad.

—Varios senadores combatirán el diploma del senador santiagueño García, por su nacionalidad.

Dicen que no es argentino, sino oriental.

—Las entradas de lanas, fueron pocas hoy, pero á alguna animacion en las compras.

BUENOS AIRES, 4 (10.5 p. m.)—El Senado no celebró sesion por falta de quorum.

El presidente convocólo para el lúnes.

Publicará la lista de los inasistentes.

—El acuerdo de hoy motivóle los asuntos de Tucuman y las nuevas comunicaciones recibidas sobre el buque *Pedro III*, de las cuales dedúcese que el asunto quedará terminado con las explicaciones ó indemnizacion que prometen dar los revolucionarios brasileros por intermedio de sus representantes en ésta.

Comerciales

BUENOS AIRES, 4—Oro, al contado, 319.50.
Idem, fin de mes, 318.
Fondos Públicos, 1892, al contado, 73.
Banco Agrícola Comercial, al contado, 16.
Cédulas 8 %, al contado, 23.
Salen *Helios* y *Vénus.*

BUENOS AIRES, 4 (Ultima hora)—Oro, 319.30.
Empréstito interno, 1892, al contado, 72.50.
Cédulas P, al contado, 23.50.

Estudios Médico-Sociales

La tristeza—Diversos grados — Clases sociales donde predomina—Tendencia del hombre á la tristeza—La tristeza en la historia—El tedio — Su origen—La melancolía La tristeza en la literatura—La tristeza moderna—Efectos de la tristeza en la salud—Condiciones para asegurar una buena digestion—Accion de la tristeza en los distintos órganos—Nostalgia—En la antigüedad y en los tiempos modernos.

Son tan numerosas las contrariedades de la vida, que cada año que trascurre va al pasar dejando en el fondo del carácter, algunas de esas rudas y amargas experiencias, que fatalmente nos inclinan á la reflexion. A medida que se avanza en edad, y de la indigencia intelectual de la infancia, se pasa á la juventud borrascosa y más tarde á la madurez y juicio del adulto, se imponen como una ley al ánimo fatigado, la gravedad y la meditacion.

¡Qué emocion más humana y universal que la tristeza, fugaz en la inquietud, inmutable en la melancolía! ¡Cuántos grados en sus manifestaciones, desde la vaguedad de un desaliento momentáneo hasta el tedio de una sociedad final y definitiva; desde el dolor que nace del orgullo herido, hasta el pensamiento sin esperanza, que se envuelve en sombras siniestras!

Hoy, es el anhelo difuso, así como la ansiedad de un ensueño que flota apenas en el espíritu; mañana, es el dolor oscuro que nace de la impotencia del alma humana, hasta arrancarle gritos desgarradores y sublimes, que ha recogido el arte, en sus más grandes inspiraciones! Agreguemos á estos dolores, el dolor filosófico y escéptico, mudo y frio, resultado de las reflexiones solitarias, y del reconocimiento de la instabilidad de los esfuerzos y de los destinos!

¿Dónde está la semejanza y el vínculo entre la desgarradura que abre en el corazon de una madre la muerte del hijo, y la tristeza ansiosa que tortura á la ambicion? ¿Cómo imaginar los estremecimientos del corazon de Niobé, la doliente creacion del ideal antiguo?...

...La tristeza es la pasion de las inteligencias cultas, que se engolfan en los variados problemas que ofrece la ciencia y el destino.

Tal estado de ánimo se pronuncia con especialidad en los seres enclenques y en los temperamentos nerviosos; conduce al aislamiento y á la reserva, y suele manifestarse por hermosas y tiernas concepciones en los albores del genio.

Se observa con mas frecuencia en las clases intelectuales, en individuos que por su gerarquía y su talento, son llamados á actuar en la vida tumultuosa de los negocios y de la política, y que despiertan, en consecuencia, los ataques y las rivalidades inherentes á la posicion.

Las aspiraciones literarias y científicas defraudadas, el deseo del brillo y de la gloria no saciado, causan á menudo tal trastorno en el carácter, que fatalmente le sumen en el pesar.

El hombre está organizado admirablemente para el dolor; todo concurre en él y fuera de él, á este propósito, llamarémosle providencial, ya que está tan difundido en las esferas de la vida. Los mismos deleites se vuelven, como áspid irritado, contra aquel que los busca con afan, para convertirse en fuentes de cansancio. Un placer conseguido es un placer repudiado ¡Misterioso y eterno afan! «A los pechos de la felicidad, nace un extraño gusto por la muerte. Se vierte sangre al final de todas las orgías.» Infelices de los que nacen, segun la expresion de Lamennais, con el alma herida, porque unen á los dolores verdaderos, los dolores ficticios, que son mas amargos y pesados!...

El mal de la tristeza no es un mal moderno, es antiguo como el hombre é inagotable como la vida. Dios, segun uno de los padres de la iglesia, la puso en el corazon.

No es la enfermedad de los simples, ni de los sencillos, ni de los pueblos salvajes y primitivos, sino de las épocas refinadas, donde fermentan las pasiones.

Las escuelas antiguas fundaron sobre este sentimiento inevitable del dolor toda una filosofía, que solo proclamaba la felicidad como una quimera, ó que hacia del suicidio una salvacion y una apología.

Los estóicos y los epicúreos llegaban á las mismas amargas y desalentadoras conclusiones, por distintos motivos; ambas escuelas concurrian proclamando la insensatez de la esperanza, la inutilidad de la dicha, porque no existía, para el criterio de los unos, ó porque saciaba pronto el alma de los otros. Los sectarios de la muerte voluntaria, constituyeron verdaderas academias en los dias que precedieron á la decadencia y disolucion de los imperios de la antigüedad. Elegesios, llamado el Pisithonata (el que aconseja la muerte) precipitó, como Zenon, en el suicidio á toda una generacion con su prédica, y el último no solo con su prédica, sino tambien con su ejemplo. Cleopatra entrevió, entre sus confusos deseos de reina saciada, el deleite de morir, y fundó una sociedad misteriosa, que tenía por propósito buscar la mas agradable manera de abandonar la vida.

La tristeza antigua, era mas espontánea, mas jógica si se quiere, que la tristeza moderna; solia quejarse del placer y de la vida, cuando á una y á otra la habia exprimido; pero el desaliento y la melancolía doctrinaria, teórica y literaria, que maldice la existencia antes de haberla gozado, y se complace en la contemplacion malsana del dolor, aparece sólo en los tiempos modernos. Los dioses aman los juegos, decía Píndaro, cantando en la Olimpiada.

«El cristianismo enseñó al mundo una melancolía mas digna, mas elevada, mas fecunda en grandes pensamientos; esa melancolía se inspira en el sentimiento profundo de la nada del hombre en frente de Dios». La idea del infinito, una vez despierta en el alma humana, no le dejará reposo ni paz. Una constante inquietud perseguirá al hombre hasta en sus alegrías...

El descontento constituye el malestar de los siglos de civilizacion y decadencia, siglos que atraen por su cultura á las turbas, que se precipitan en las grandes ciudades, una vez desarrolladas en su seno, y que van allí en busca de placeres y de gloria. Estas épocas crean en el hombre apetitos artificiales y el capricho de satisfacerlos. Los placeres sencillos son desechados; en cambio se buscan los extraordinarios y exóticos, que son los únicos que pueden satisfacer las exigencias de imaginaciones perturbadas.

De ese abuso nace el tedio «que surge, dice Lucrecio, de la fuente misma de los placeres». Entonces se cree que el mejor medio de escapar al hastío es cambiar de lugar y se abandona el país y el hogar. En vano los filósofos antiguos repetian que así es posible librarse del tedio».

¿Cómo no escuchar entonces la voz de la filosofía si á ella se une otra voz íntima y vaga, que promete al corazon desalentado por la saciedad, impresiones desconocidas y espectáculos nuevos, bajo otros cielos y en otros climas? ¿Quién que haya sentido el fastidio no pensó en abandonarse sin rumbo y sin propósitos, al capricho de las olas? ¡Si parece se fuera á hallar la calma y el placer que falta al espíritu, con solo cambiar de impresiones y de escenarios!

Esta terrible desazon moral de las edades de refinamiento y decadencia, explica esas manifestaciones anómalas de los grandes aburridos, que les hace colocar el ideal y el placer, fuera de su medio y de las condiciones habituales de existencia. Tal es el orígen de las desviaciones de Mesalina, entregándose á las brutalidades de una plebe anónima, y de los trasportes idílicos de María Antonieta, en medio de los faustos de Versailles. Ya recorre las grutas agrestes de los jardines, para ordeñar, como una aldeana, sus cabras, ó abandona el lecho á hora desusada, con escándalo del formulismo tradicional, y gozar de las salidas de sol, ese placer desconocido de los reyes!

¿Qué princesa no soñó con un inocente pastor, y qué pastor no levantó su ilusion hasta una princesa?

¿Hay que atribuir al descontento de lo existente y de lo real, la causa íntima, filosófica, del suicidio, del pesimismo, de la embriaguez, y de esas pasiones colectivas y destructoras, impaciencias de razas melancólicas y fatigadas, que se revelan á veces en el nihilismo y el comunismo? Son «el producto incontestable de nuestras necesidades de civilizados y la realidad de las causas exteriores», es decir, de la falta de adaptacion y aplicacion en la existencia práctica de las quimeras que encierran las utopías individuales y doctrinarias. Y de esta lucha continua que esteriliza en la cuna las mas excelsas y puras fantasías, se llega á marcar con un estigma de impotencia todo esfuerzo. Se proclama la inercia, el dolor inevitable y la inutilidad de toda accion, como lo único real y positivo en los afanes del pensamiento. Hay espíritus entristecidos por esta siniestra conviccion, que piden como Tolstoi, el anonadamiento de la vida y el suicidio del planeta!

¡Qué de vagas fantasías y dolores no persiguen á los imaginativos melancólicos, á los que se complacen en el abandono del ensueño, cuando la inteligencia no fija ni la idea, ni la imágen, y en que todo es penumbra en el espíritu! Cuando se siente el alma atravesada por una infatigable actividad, sin direccion y sin objeto, agitada por el ideal remoto que la baña con luz de crepúsculo que se extingue! Colocado el ánimo en esas disposiciones peligrosas, se hunde sin querer en ocios imaginativos, de los cuales despierta para el dolor y el desconsuelo. No fué otra la enfermedad de Werther de René y de Rafael, de todos los héroes de la ansiedad, vacíos de esperanza, y sin embargo, llenos de deseos impalpables, teniendo como Baudelaire el alma triste, tan triste, que hace amar el desaliento del poeta!...

La hora del crepúsculo y las horas de la noche tienen grande influencia sobre los estados mentales.

Tales horas, en efecto, poseen sugestiones propias, impregnadas de una religiosa tristeza, como si el alma tomara un poco de su silencio y de su sombra, para asumir actitudes retrospectivas y extasiarse en la contemplacion siempre dolorosa de la vida pasada. Ya los antiguos conocian la influencia de la hora en el predominio de las pasiones; Homero, al hablar de la noche, la llama dominadora de los hombres y de los dioses. Hesiodo la acusa de engendrar seres nocivos, y Ovidio la apellida nodriza y diosa de la desgracia y de la tristeza.

La melancolía forma el fondo de la naturaleza humana, y se la encuentra en todas las edades y condiciones de la vida y de la historia; lo mismo acompaña al humilde que al poderoso y se puede estar sobre todos los hombres, por el pensamiento y el poder, como Marco Aurelio, emperador, y consumirse sin embargo de tristeza.

Y como es una pasion comun y noble, y como pocas interesante y poética, el arte literario se ha complacido en dedicarle sus mejores inspiraciones y sus mas altas creaciones.

En Grecia, la tristeza ha dado vida inmortal á los tipos mas clásicos de su poesía. Los héroes de Homero, tan altivos y fieros á veces, no escapan á esta pasion, y el mismo Aquiles «siente, dice, la necesidad de llorar» cuando escucha las súplicas de Priamo.

Sófocles, en circunstancias que el violento Ayax se decide á morir, pone en sus labios bellas y tocantes palabras: «veo bien, exclama desalentado, que todos sobre esta tierra no somos sinó fantasmas y sombras vanas... Un solo dia basta para enaltecer ó rebajar las cosas humanas.»

...El concepto del dolor irreparable y fatal de la vida, es general en todas las razas, en todas las literaturas, y es por eso que tanto la religion profana, como la religion cristiana han hecho de la muerte un consuelo y un descanso.

Homero, que ha dado al dolor tan grandes representantes en sus poemas, llama á los muertos «fantasmas de los humanos fatigados». Polinuro pide á Eneas lo lleve á una playa á fin «de reposar en la tranquila mansion de la muerte».

Las páginas de la Biblia están impregnadas de dolor. Saul vive desesperado por un inquieto y mudo afan, y en vano trata David de calmar su humor con el arpa. El Eclesiastes proclama la nada de todas las cosas y la universal vanidad. Job lanza este grito agrio en un momento de desesperacion y de incredulidad: «Perezca el dia en que nací y la noche en que se dijo, un hombre es concebido.» En los escritos de los padres de la Iglesia se manifiesta la inquietud y el malestar continuo del alma humana. San Crisóstomo ha estudiado este imperio de la tristeza, en sus homilías, donde figura Stagyra atormentado ya por el demonio del dolor moral, á cuyo mal no escapaban ni los monjes sencillos encerrados en la soledad de los claustros, que fueron manchados muchas veces con el suicidio. La *athumia* ó la *acedia*, se llamaba á este mal misterioso y secreto, que consumia las vidas solitarias.

A medida que el tiempo trascurre, se hace mas sombrío y melancólico el escepticismo romano, hasta llegar un momento en que la desesperacion producida por los desmanes de la tiranía, y la saciedad, traida por el abuso, hace del suicidio un agradable y honroso recurso. El estoicismo inscribe en su pórtico: «¡Oh, dolor! Tú no eres un mal!» Y toda aquella generacion intelectual del imperio se despide violentamente de la vida, haciendo de su pasaje una orgía refinada y voluptuosa. Así Petronio con las venas abiertas y despues de platicar alegremente con sus amigos, espera su fin componiendo versos exóticos.

En esa misma época, época de estragamiento y disolucion social, en que las bases del mundo antiguo se conmovian, Séneca hacía decir á un personaje de su creacion: «Es verdad que es un mal vivir en la necesidad, pero no hay ninguna necesidad de vivir.»

Marcellinus, de la aristocracia romana, con juventud y fortuna, tuvo un buen dia el capricho de morir. Llama á los amigos, expone el caso y pide consejos. A nadie sorprendió tan inmotivada y extraña resolucion. Un estóico allí presente le incita, diciéndole que para morir no es necesario razonar, ni menos se necesita ser cobarde, ni ser prudente, ni valeroso; basta ser un hastiado. Una vez decidido se mete en un baño tibio, y muere pensando en la dulzura de morir...

...Si avanzamos hácia tiempos mas modernos, el tipo anómalo y triste lo vemos penetrar en todos los personajes y desfilar en todas las páginas, y la luz del análisis baja á los abismos mas oscuros y dolorosos del alma humana.

¡Qué profunda diferencia entre la tristeza antigua y la tristeza nuestra! La primera, mas ruidosa, mas fresca y espontánea, pasaba sobre el corazon como un torbellino sin arrebatarle el vigor y la esperanza; «no me hables de morir, glorioso Ulíses, dice Aquiles, prefiero ser labriego antes de capitanear sombras de mortales fenecidos»; la segunda es el resultado de una infiltracion morbosa del espíritu, que consume y marchita toda su fuerza; tristeza filosófica y reflexiva, tristeza árida, que altera las fuentes mismas de las ideas y de la vida. Una vez que se cae en ella, se queda atado sistemáticamente al dolor

. . . .

Estas son manifestaciones de una edad agitada por una gran tristeza; las razas se vuelven melancólicas.

Voltaire decía: «La felicidad es una ilusion y el dolor una realidad; 80 años hace que lo estoy experimentando. Contra esto no conozco otro remedio que resignarme, pensando en que como las moscas han nacido para ser devoradas por las arañas, los hombres han nacido para ser devorados por el dolor».

. . . .

Cuando la tristeza es profunda y súbita, puede producir un abatimiento mental que llegue hasta debilitar las facultades, como se asegura que aconteció á Newton. Por ignorancia de una criada que arreglaba un escritorio, arrojó á la estufa varios apuntes importantes que representaban varios años de trabajo.

En las personas tristes y melancólicas, el rasgo predominante y general es la apatía funcional.

El estómago es uno de los órganos más directamente lesionados. Sabemos desde los estudios de Baumont, verificados en un sujeto con una fístula gástrica, los desórdenes que las emociones producen en la secrecion de los jugos digestivos. Las emociones deprimentes disminuyen su cantidad, y no es extraño que alteren su naturaleza. Un buen humor y una agradable compañía es la primera condicion para que se efectúe normalmente la digestion.

Los gastrónomos no llevan á la mesa ninguna preocupacion, ninguna idea triste, para evitar todo trastorno en el laborioso y delicado trabajo del estómago. Bajo este concepto, son muy raras las personas que saben comer.

Toda distraccion constante de la fuerza nerviosa perjudica las funciones, que no reciben la incitacion central suficiente.

Si tenemos presente esta observacion, podremos decir que tanto se digiere con el estómago como con el cerebro. Por estas mismas causas son tan comunes las dispepsias en las personas que por la clase de ocupacion están sujetas á frecuentes disgustos.

Los oficios monótonos que ha producido el exceso de division en el trabajo, las funciones mecánicas y rutinarias de las oficinas y de las administraciones en general, traen por el aburrimiento y el fastidio, consecuencias análogas á las descriptas.

El corazon es uno de los órganos que mas intensamente sufre en esta pasion. En él repercuten en primer término los estados del ánimo, y se hace centro de reflejos psíquicos para desalentarse en la tristeza, fenómeno que explica Peter en un clásico aforismo médico, al decir que todo corazon material está integrado por un corazon moral.

Sus latidos son en los melancólicos, débiles é irregulares, lo que explica el enfriamiento de las extremidades, y el descenso general de la temperatura periférica. La disminucion de la potencia impulsiva del corazon es muy marcada en las impresiones penosas; se cuentan casos de desórdenes periféricos circulatorios, congestiones pasivas y edemas, principalmente en las histéricas...

Lúcas Ayarragaray.

PARIS AL DIA

EL REVERSO DE LA CIVILIZACION

No hay rosa sin espinas, ni medalla sin reverso. No en vano podemos gozar de los beneficios de una civilizacion cuyos refinamientos mas vulgares y rudimentarios no habrian nuestros padres podido, no ya realizar, pero ni siquiera concebir. Si vivimos mas cómodamente que hace algunos siglos, si hasta sabemos mejor que entonces luchar eficazmente contra la enfermedad y la muerte, es cierto tambien que vivimos mas de prisa. Puede decirse que devoramos nuestra existencia. El encarnizamiento cada dia mayor del *Struggle for life*, el ensanchamiento indefinido de los horizontes intelectuales, la rapidez de las comunicaciones, la necesidad apremiante de hacer frente á una porcion de negocios y de asuntos varios, tomando á cada momento decisiones inmediatas, la complicacion de las relaciones sociales, la abundancia sin cesar creciente de conocimientos indispensables, la multiplicidad de sensaciones diarias y el incesante vaiven de ideas, sojuzgan á los cerebros mas refractarios á una tension continua y siembran una fiebre intensa, una especie de neurosis exasperada que abrasa por todos lados las nuevas generaciones, las destartala y enloquece.

Así es que en esa hornaza candente en que nos agitamos, nuestra salud es mucho mas precaria y nuestros órganos se gastan mas rápidamente que en otros tiempos, en las épocas tranquilas en las que la vida sedentaria de nuestros antepasados giraba en estrecho círculo, sino exenta de fuertes emociones (pues siempre ha sido la carne humana mas ó menos fermentescible), por lo menos sin demasiadas aventuras y cambios á la vista. Añádese á esto las afecciones puramente modernas que resultan del abuso de los excitantes de toda especie: tabaco, ajenjo, alcohol, morfina, etc.; el noctambulismo obligatorio y la aglomeracion de las grandes ciudades, la trepidacion de todo, la falsificacion de las sustancias alimenticias, y ya vereis que nuestra superioridad intelectual y mental y la incontestable disminucion de la mortalidad media, no dejan de costarnos bastante caro.

Tratándose especialmente de la vista, la dentadura y el cabello, es donde mas á las claras aparece la parte flaca de nuestra civilizacion. El número de personas que tienen mala dentadura, es literalmente espantoso. Y lo que prueba que esta invasora enfermedad resulta de la incorreccion de la nutricion, de la impureza del aire y del agua, pero sobre todo de una vida demasiado ardiente, es que la gente del campo, cuyas costumbres son mas sencillas y mas sanas, asemejándose mas á la vida patriarcal de antaño, resulta en esto menos lesionada que los habitantes de los grandes centros.

En cuanto á los miopes, tan escasos hace cien años, hoy dia son legion; hasta el punto de que en el ejército la miopía ha cesado de ser un vicio extrictamente redhibitorio, teniendo los Gobiernos que autorizar á los soldados para llevar anteojos, lentes, etcétera. Igual sucede con el daltonismo (confusion de los colores) de las investigaciones de Blacke y Trauk (de Kansas University) parece resultar, en efecto, que la progresion del daltonismo es fruto morboso de una civilizacion demasiado enervante. De 159.632 personas observadas en este sentido, tanto en Europa como del otro lado del charco, 4 por 100 han resultado perfectamente incapaces de discernir los colores.

Entre los salvajes, sometidos al mismo exámen, solo se han hallado 3 de 18, ó sea 0.7 por 10 afligidos de la misma enfermedad, tan espantosa, si se tiene en cuenta el papel enorme que desempeñan los ferrocarriles y los buques de vapor en la circulacion social de este fin de siglo. Tambien se ha observado que el daltonismo es mucho mas frecuente en el hombre que en la mujer: otra prueba á favor de la influencia deletérea de la sobreexcitacion mental, á la que el bello sexo, por su naturaleza, se sustrae mas que el nuestro. Finalmente, con solo echar una ojeada sobre la muchedumbre que se apiña en una reunion cualquiera, teatro, iglesia, Bolsa, etc., nos quedaremos pasmados ante la abundancia de cabezas calvas. Cuanto mas adelantamos mas parecen extenderse los progresos de la calvicie invadiendo hasta las capas mas jóvenes de la poblacion masculina.

Y segun cuentan los periódicos de ultramar, en el nuevo continente la cuestion reviste mayor gravedad. La mitad de los hombres de treinta años que habitan las ciudades de América, dice—en inglés—*The New York Medical Record,* tienen el cráneo como la rodilla, y como, segun Darwin, las cualidades ó los defectos accidentalmente adquiridos son susceptibles de transmitirse por la herencia, acabando (sobre todo si se perpetúan las condiciones que los han provocado) por fijarse en la raza, es de temer que los cráneos se sigan despojando, las mandíbulas desdentando, y acortándose ó alucinándose la vista. Y siguiendo por ese camino, al cabo de algunos siglos, nuestros descendientes, desde su mas tierna infancia tendrian la cara rasa como un huevo y la boca sin mas dientes que la de un pato.

La costumbre de saludarse en la calle—á la que estuvo á punto de renunciar hace un año la alta sociedad vienesa por miedo á la influenza—acabará por perderse, no pudiendo las gentes distinguir una cara á diez pasos de distancia; habrá que organizar, para el reclutamiento de maquinistas del ferrocarril que distingan entre verde y rojo, establecimientos *sui-generis* como los que existen ya para la seleccion de los caballos de raza; quedarán abandonadas las armas de tiro de gran altura, no pudiendo nadie emplearlas útilmente, volviendo al arma blanca de nuestros lejanos abuelos. Un nuevo ideal de belleza surgirá...

Sé de dos doctores americanos, los señores Gaton y Hammond, que se consuelan de esta metamórfosis. La agudeza de la vista, dicen, la espesa cabellera y la mandíbula potente, son cualidades de animales y reminiscencias de bestialidad original. Los salvajes comparten esas groseras ventajas con los animales, á los que apenas son superiores. Pero á medida que se pulimenta y se afina, que aprende á cubrirse el cuerpo, á guisar sus alimentos, á fabricar la luz artificial; á medida, en una palabra, que se crea una vida mas confortable emancipándose de las fatalidades de la naturaleza, debe el hombre despojarse poco á poco de esas ventajas puramente animales. Dentro de poco, solo los mas ínfimos ejemplares de la humanidad querrán conservar aun vista de lince, melena leónica y una dentadura de perro. Los hombres civilizados serán conocidos por otros signos.

De suerte, pues, que segun los señores Gaton y Hammond, la pérdida gradual del cabello y de los dientes constituye como tambien sin duda el daltonismo y la miopía, una distincion envidiable... un *perfeccionamiento.*

Esto sí que puede llamarse hacer de tripas corazon, como dice el proverbio español, que en francés traducimos libremente por «á mal tiempo, buena cara.» En cuanto al pelo, pase aun: ese vellon (del que comienzo á poder hablar con la independencia de la zorra á la que cortaron el rabo), no es indispensable, y siempre queda el recurso de hacerse pintar, en su lugar, sugestivos paisajes impresionistas. Pero tocante á la dentadura y la vista, ¡alto! Si la civilizacion que á cambio de estas cosas proporciona, segun dice, á los ultrasensitivos aptos para sentir el color de los sonidos, las alegrías desconocidas de la audicion coloreada, si esa civilizacion ha de costarnos tales joyas fisiológicas, sería cosa de desesperar de ella, pidiendo que nos vuelvan á los tiempos bárbaros de nuestros antepasados.

Por fortuna, los autores de estadísticas tienen casi todos algo de andaluz, y además, ¿no está ahí la ciencia? La todopoderosa bruja ha llevado ya á cabo bastantes milagros para que no sea permitido esperar que va llegando el dia en que sepa ella fundar una higiene tutelar, hallando medio eficaz de salvar nuestra vista, nuestro pelo y nuestros dientes amenazados por la gran neurosis de nuestros dias.

EL AGUA Y LA MUERTE

Pocas personas habrá que, si tienen alguna tintura de ciencia, ignoren que el agua es por excelencia el vehículo de los gérmenes del cólera. Esta nocion corriente pasa por verdad evangélica y goza autoridad de cosa juzgada.

En cambio, saben poquísimas, cómo y de qué modo se hizo el descubrimiento. Data de ayer, pero se presenta una serie enorme de investigaciones y de trabajos. Por mucho tiempo se habia atribuido la propagacion del cólera, á miasmas, á vapores emponzoñados, á mefíticos alientos surgidos de las entrañas de la tierra, á algo, en fin, volátil, inaccesible y pérfido, engendrado por vagas fuerzas ocultas.

Aun despues del triunfo definitivo de las doctrinas parasitarias, presentidas por Raspail, Declat y Davaine, y determinadas por Pasteur; aun despues de reconocido por Koch el *bacilo* específico—esa terrible vírgula que pulula de mucosas,—era opinion comun que el mal se esparcia á traves de la atmósfera, bajo la especie y apariencia de invisibles átomos de polvo que cabalgaban en las alas del viento.

Sucedió que, cierto dia, un médico inglés, el doctor Snow—cuyo nombre solo da frio, pues equivale á *nieve*—tuvo la buena ocurrencia de apuntar sobre un plano de Lóndres las casas y viviendas que mas habian sufrido por causa de la epidemia reinante. Cuál no sería su sorpresa al comprobar que el itinerario de la plaga, tan caprichoso en apariencia, coincidia enteramente con la direccion de la tubería de aguas que se alimentaba por medio de la bomba de *Broard Street.* La superposicion era perfecta... Dedujo, naturalmente, que el agua era no solo el vehículo del contagio sino el factor esencial y principal del homicida problema.

La experiencia, repetida despues con método y precision mas grandes, así para el cólera como para otras enfermedades infecciosas y especialmente para las fiebres tifoideas, ha dado siempre los mismos resultados.

Nadie ignora que en Paris, durante las dos ó tres semanas subsiguientes á una sustitucion anormal del agua de los manantiales por la del Sena, la medida semanal de los casos de tifoidea, salta bruscamente de veintitantos á 70, 80, 90 y hasta 100, segun aconteció en Julio de 1886.

Este conjunto de pruebas no habia bastado sin embargo para convencer á todos.

Me acuerdo de que, tiempo ha, á consecuencia de haber desenvuelto en el *Figaro* esta tésis, á mi entender clásica, recibí cuatro ó cinco cartas furiosas, en las cuales dando por evidente que «el contagio se efectuaba por el aire y no por el agua», me acusaban los firmantes de abusar de la credulidad del público.

La algarada, en sí misma, no tenía la menor importancia, y probablemente no me hubiera cuidado mas de ella, si la salud general no exigiese la pronta solucion en un sentido ó en otro, del interesantísimo problema.

En eso andabamos todos, cuando el año pasado sobrevino la terrible epidemia colérica que diezmó la parte Norte de Alemania, y que valió al reporter americano Stanhope, voluntario de la vacunacion preventiva, tantos y tan estruendosos elogios.

Ahora bien; de la informacion abierta sobre el orígen y las causas de la expansion de la plaga, por el hombre mas competente del mundo, por el propio Roberto Koch, padrino del bacilo vírgula, resulta que el papel preponderante del agua, como vehículo del virus, es absolutamente incontestable.

Tres ciudades alemanas, se vieron particularmente amenazadas por el cólera: Hamburgo, Altona y Wandsbeck. Las tres se hallan tan próximas entre sí, que casi constituyen una sola aglomeracion; pero en lo que concierne al *régimen* y á la distribucion de aguas potables, están sujetas á tres métodos distintos.

Wandtbeck se surte de agua filtrada, procedente de un lago interior, que está al abrigo de toda afluencia inmunda. Hamburgo la toma del Elba, mas arriba de la ciudad, pero sin ninguna precaucion de filtros; y Altona se sirve del mismo rio, pero haciendo experimentar al agua, tomada corriente abajo, una filtracion de las mas serias.

Pues bien, Hamburgo fué la que sufrió mayores desdichas, mientras que Wandsbeck y Altona quedaron relativamente indemnes, excepcion hecha de los casos importados de Hamburgo.

Me parece que hay en ello motivos para reflexionar. Pero aun falta lo mas curioso. En el límite extremo de la demarcacion, entre Altona y Hamburgo, el cólera se portó de un modo sorprendente.

En aquel sitio las condiciones de terreno y de habitacion son rigurosamente idénticas para las dos ciudades. Eso no obstante, *el cólera no pasó de la linea que separa á Hamburgo de Altona y respetó á ésta.*

En un trayecto, no corto, ambas ciudades están divididas por una calle medianera. Las casas de la acera correspondiendo á Hamburgo sufrieron la invasion; las de la acera correspondiente á Altona se libraron del peligro.

El cólera trazó mejor que ninguna carta topográfica la delimitacion de una y otra, con arreglo á los sistemas respectivos de distribucion de aguas.

Aun hay datos mas elocuentes y precisos. En el centro de Hamburgo encuéntrase *una manzana de casas que se surte de la canalizacion de Altona.* En el período álgido de la epidemia, cuando era un vasto cementerio el resto de la ciudad, *aquella manzana permaneció totalmente inmune.*

Paréceme que la demostracion es perentoria y definitiva. Como que á pesar de referirse á centenares de miles de habitantes, tiene toda la exactitud y minuciosidad de un experimento de laboratorio. Trátase, en efecto, de dos centros populosos, absolutamente idénticos en cuanto al suelo, á las condiciones climatéricas, habitacion, costumbres, etc., y que solo difieren en lo relativo á la alimentacion de aguas potables. Uno de esos centros, Hamburgo, consume agua no filtrada del Elba, y se ve diezmado por una epidemia espantosa. El otro centro, Altona, se sirve tambien del Elba, pero con el intermedio de los filtros y arrostra impunemente la vecindad de la plaga...

Débese advertir todavia que Hamburgo toma el líquido necesario en un punto (rio arriba) en que el Elba se mantiene relativamente puro, y que Altona lo toma corriente abajo, manchado por la *excreta* de 800,000 almas, que se alojan en otros tantos cuerpos, sujetos á las funciones digestivas. Gracias á la filtracion, no resulta de riesgo alguno.

Por lo que toca á la ciudad de Wandsbeck, el cólera no apareció ni un instante, gracias á hallarse limpias de infeccion las aguas del consumo.

Está, pues, entendida la causa y descifrado el enigma.

Por el agua contaminada se propaga el cólera, lo mismo que la fiebre tifoidea, la disentería, etc.

Emile Gautier.

CULEBRONES DE LEVITA

Los periódicos han referido estos dias la historia de una linda costurera, que siendo en ómnibus hacia su obrador, sintióse repentinamente fascinada por los brillantes ojos de un jóven, vestido de levita y sentado á su vera.

A tal punto llegó la fascinacion, que se siguió un verdadero ataque de catalepsia, y hubo necesidad de conducir la muchacha á una botica próxima, donde tardó mas de una hora en recobrar los sentidos.

Sabíamos todos que los mancebos puestos de levita son muy peligrosos para las costureras, pero hasta la fecha nadie habia podido imaginar que hubiese tan directa conexion entre el uso de la mencionada prenda y la práctica voluntaria ó involuntaria del hipnotismo.

Por de pronto, paréceme que el fascinador en cuestion está en condiciones de sacar partido no muy delicado, pero sí muy ventajoso de los dones con que le ha favorecido la naturaleza.

Supongamos que se casa con una mujer muy aficionada á vestirse y á variar de *toilette,* la cual encarga los trajes por docenas, y mas ricos los unos que los otros. Al cabo del plazo respectivo, llega la oficiala de modista con el traje y con la cuenta. Interviene entonces el marido, y fija su mirada mas luminosa sobre la pizpireta muchacha. Cae esta en catalepsia, y el amo de la casa hace que sea llevada á la suya por el mozo de cuerda de la esquina... Cuando la víctima vuelve en sí, no se acuerda de lo que ha pasado.

Valor inestimable tendria ese poder de fascinacion si se aplicase, no solamente á las costureras, sino que tambien á la generalidad de los proveedores. Se acabarian al punto los escándalos por deudas, pues para adormecer toda reclamacion estrepitosa bastaria con una simple mirada. Los acreedores hartos de dormirse por fuerza y de ser llevados cada vez á la farmacia mas próxima, acabarian por desistir de su demanda.

He aplicado al hipnotizador del ómnibus el calificativo poco atento de *culebron,* y tengo motivos para ello. En efecto, hasta ahora, las serpientes eran las únicas que poseian la reputacion muy bien sentada de inmovilizar á los demás seres con la fuerza magnética de las pupilas.

Verdad es que no se trataba de costureras, sino de inocentes pajarillos ó de modestas ranas.

Asegúrase que la culebra, fijando en unos ú otras los ojos, los obliga á entrársele por la boca adentro.

A decir verdad, no he presenciado jamás el espectáculo, y las culebras que he encontrado en mi camino no me han honrado nunca con sus confidencias.

Hablando en serio, creo que existen casos reales de fascinacion. Me acuerdo de haber leido años atrás el extracto de un proceso que ofrecia horribles singularidades.

Un sujeto, desastrado y asqueroso, mitad mendigo y mitad brujo, á su paso por una pequeña ciudad de provincia vió una jóven de buena familia, y gustó de ella,

Apelando á la fascinacion, apoderóse de su ánimo, y pese á la diferencia de edades y de condiciones, obligóla casi instantáneamente á seguirle.

La pobre criatura, que era indudablemente una histérica, cedió á la sugestion, y entregada por completo á aquel miserable, asocióse á su vida de vagabundo, acompañándole por carreteras y atajos, prestándose á sus brutales imposiciones y tomando parte involuntaria en todas sus fechorías. Aborreciale de muerte, y sentía hacia él tanto horror como repugnancia, pero no podia dejar de someterse á sus órdenes. No se rompió el encanto sino despues de pasados muchos dias. Aprovechando el sueño ó una momentánea ausencia del malhechor, la jóven tuvo fuerzas para escapar y volver á los brazos de su familia que la buscaba con la mayor angustia.

El mendigo fué procesado por seduccion, violacion y secuestro de menores.

Al lado de estos casos trágicos, hay experimentos practicados corrientemente por los magnetizadores, y cuya realidad no ofrece duda á los médicos versados en los fenómenos y rarezas del hipnotismo.

He aquí uno de los experimentos mas comunes. El magnetizador invita al *sujeto* (conviene que sea éste un jóven) á aplicar la palma de las manos sobre las suyas, tendidas horizontalmente, y á apoyarse en ellas con todas sus fuerzas, en direccion de arriba abajo. El experimentador mira de hito en hito al sujeto, y comienza á retroceder paso á paso sin dejar que aquel aparte la vista.

El magnetizado para mantener sus manos apoyadas en las del magnetizador, vése obligado á avanzar, y así lo efectúa. Pero, de pronto, el segundo baja las manos y rompe todo contacto con el primero. A pesar de ello, éste le sigue, sin apartar los ojos de los suyos, y como atraido por el poder magnético de la mirada.

Entre las personas fascinadas de tal suerte, las hay que caen en estado de sonambulismo, y á quienes es preciso despertar, una vez terminada la experiencia, soplándoles sobre los ojos. Antes de esto, puede el magnetizador alucinarlas y seguirles toda clase de ideas, haciéndoles ver los objetos que describe, ó beber agua clara, y aun cualquier líquido desagradable, con igual sabor y gusto que si paladeasen el licor mas exquisito.

Tomarán un purgante salino, creyendo que es Champagne de la mejor marca, y se relamerán los lábios para no perder una gota.

Hagamos votos al cielo á fin de que los dueños de restaurants y hosterías no lleguen á aprender ese arte de la fascinacion, merced al cual encontrarian medio muy cómodo de satisfacer á su clientela con abominables guisotes y bebidas horriblemente falsificadas.

Paul Foucher.

LAS MUSAS EN LA MORGUE

Por haber cumplido la edad reglamentaria, el escribano de la Morgue de Paris, se retira del comercio de los muertos.

Esta noticia, dada por mí con algunos datos biográficos del excelente M. Clovis Pierre, que era y es tambien prestidigitador, jardinero, poeta y coleccionador de estampas, ha causado gran sorpresa entre el vulgo. Creia la mayoría de las gentes que el funcionario encargado de semejante cometido tenia que ser un tipo esencialmente macábrico.

¡Qué mal se conoce la naturaleza humana!

M. Pierre era ante todo un amable poeta. Entre dos recepciones é inscripciones de ahogados, hacía versos muy dulces y muy leidos. Su musa despierta, viva y buena muchacha, no se resentía en manera alguna de la tristeza del sitio, antes bien parecia hallarse á gusto en esa horrible Morgue de Paris que, aprovisionada por el Sena, jamás está ayuna de espantosos cadáveres.

No se hizo poeta en su escribanía, como el mencionado por Boileau Erato ya antes de ir á ocupar el sillon de color verde de ahogado que adorna la limpia oficina en donde han resonado los mas desgarradores sollozos, y estallado las mas tremendas angustias. Habia escrito ya muchas copias para los cafés cantantes, entre ellas la siguiente:

«Tin, tin, resonnez, tambourins
Resonnez, castagnettes,
Grelots et musettes,
Aux accords de mon gai refrain.
Pour feter la gaité française,
Rassemblez vous, joyeux lurons,
Prés de moi, vous serez á l'aise.»

(Tin, tin. Resonad, tamboriles; resonad, castañuelas, cascabeles y cornamusas, al compás de mi alegre cancion. Para festejar la alegría francesa, reunios, campechanos muchachos. A mi lado estaréis á gusto.)

¡Burlas del destino, los reunidos en torno suyo no eran mozos campechanos, sino pobres diablos, vencidos en la lucha por la existencia, que se agrupaban rígidos sobre las losas de mármol, y de cuya guarda é inscripcion estaba encargado! Nada de castañuelas, ni de cornamusas, sino graves personajes examinando con la lente vísceras en descomposicion, levantando cráneos, aserrando huesos y paseando el escalpelo á través de los flácidos tejidos.

M. Pierre, iba y venia, atento, servicial, obsequioso; aplicaba el oido, algo tarde, para recoger datos, y contestaba en voz baja y familiar, como persona acostumbrada á recibir confidencias.

¿Quién hubiera adivinado bajo tal y tan correcta exterioridad al cancionero, que invocaba en una composicion (impresa con letra y música), á las gallardas mozas de vibrante seno y cadera atrevida?

«Riez, chantez, faites tapage,
Car la tristesse, mes enfants,
Me fait l'effet d'un noir nuage,
Troublant un beau jour de printemps
Le rire convient á tout age,
Sachez en faire un bon emploi.»

(Reid, cantad, alborotad. La tristeza, hijos mios, me hace el efecto de la negra nube que viene á enturbiar un hermoso dia de primavera. La risa conviene á todas las edades. Cuidad de emplearla bien)...

∴

Convertido mas tarde en escribano-archivero de la Morgue, ó lo que es igual, en aposentador de los muertos vagabundos, nada perdió de su filosofía juvenil.

Pese á las graves responsabilidades que le encumbian y al trato cuotidiano con cadáveres que venian á ser otras tantas estampillas del vicio, de la desesperacion ó del crimen, conservó la tranquilidad, el buen humor galo, y la aficion á la risa honesta que constituia su temperamento é idiosincrasia.

Mostraba el rostro la alta y grave serenidad aneja á la profesion; pero dentro del escribano seguia alentando el poeta. Y éste dedicaba á veces á los difuntos estrofas que merecen ser conocidas. Consérvanse inéditas, porque M. Pierre, atendiendo á escrúpulos profesionales, nó publicaba cosa alguna que se refiriese á la Morgue. Gustaba, en cambio, de recitarlas entre amigos, siquiera se opusiese enérgicamente á dar copia de ninguna.

Una tan solo exceptuaba, por su sentido moral, y de ella voy á reproducir varios fragmentos.

Titúlase *Mi casa:*

«Je suis gerant et non propietaire,
D'un grand hotel fort connu dans Paris.
Je ne me plains jamais d'un locataire,
Et cependant j'en ai de tous pays.
C'est un sejour on ne peut plus tranquille;
Mais, quelque soit le temps ou la saison,
Si vous avez besoin d'un domicile
Ah! ne venez jamais dans ma maison.
—Consolez vous, jeunes gens trop moroses,
Quand vous aimez sans espoir de retour,
Et n'allez pas pour de futiles causes.
Compter parmi les victimes d'amour.
Quoi! pour calmer votre sombre tristesse
Vous cheisiriez l'afreuse pendaison?
Mieux vaut se pendre au cou d'une maitresse...
Ah! ne venez jamais á ma maison.
—A dix huit ans, se bruler la cervelle,
Ce n'est pas fort, c'est lache au meme temps,
Quand il s'agit d'une femme infidele
Il faut savoir braver ce contre-temps.
On peut toujours retrouver une amie.
La France est la...; bref, á l'occasion
Mieux vaut mourir d'une balle ennemie.
Ah, ne venez jamais á ma maisson.»

(No soy el propietario, sino el gerente de una gran casa muy conocida en Paris. Jamás he tenido que quejarme de ningun inquilino, y eso que los hay de todas las naciones.

Mi morada es lo mas tranquila del mundo. Pero, sea cual fuese la estacion, si teneis necesidad de domicilio, no vengais nunca á mi casa.

—¡Consolaos, oh jóvenes melancólicos, cuando amais sin esperanza de ser correspondidos, y no vayais por cosa tan fútil á ingresar en el número de las víctimas de amor.

—¡Cómo! ¿Pensais en colgaros para huir de vuestra sombría tristeza? Pues yo os digo que mejor es colgarse del cuello de una mujer querida. No, no vengais nunca á mi casa.

Saltarse los sesos, á los dieciocho años, es muestra de debilidad y tambien de cobardía.

Cuando se trata de una amada infiel hay que poner á mal tiempo buena cara.

Siempre se puede encontrar una amiga. Ahí está Francia. Llegada la ocasion, mas vale morir de un balazo al frente del enemigo. Con que no vengais nunca á mi casa).

Podrá la Morgue haber tenido pintores mas severos, pero de fijo no los ha tenido mas exactos.

No se dirá, ciertamente, que Mr. Pierre trabaja para su parroquia. Al contrario, invita á la gente á pasar de largo ante una casa cuya hospitalidad es demasiadamente onerosa.

Recomienda á los dolientes que vean, no á sus médicos legales, sino á los doctores de otros distritos. No hay en él pesimismo alguno.

Convierte una losa de mármol de la Morgue en cátedra, y explica desde ella apacibles lecciones de moral. Juzga vanos, á la manera de los buenos psicólogos, los sufrimiento de amor, y no los califica sino de meros contratiempos.

∴

Habia que verle en la intimidad, en su casa, llena de libros, de grabados de mérito, de aguas fuertes y de multitud de curiosidades artísticas. A los postres á poco que le instasen sus amigos, solía cantar sus composiciones, y aun á veces añadia algunos juegos de prestidigitacion, ejecutados con suma limpieza. Era tambien, y es, peritísimo en la quiromancia y cartomancia.

Ninguno de estos talentos de sociedad sobrepujaba á los poéticos, á excepcion de la facultad imitativa. Parodiaba de un modo maravilloso los espectáculos de féria. Recitaba el discurso de los atletas á la puerta de la barraca, contrahacía luego el sonido del organillo y del tambor, y si á mano venía ensayaba la *danza del vientre.*

¿Quién se atreverá á negar que tales inocentes humoradas dan testimonio de un alma serena y apacible? El espectáculo de los mas negros horrores no habia podido alterar la suave placidez de su carácter. Sentíase dichoso de vivir al abrigo de las tormentas y los vicios que llevaban á su casa tan numerosa clientela.

En cultivar el jardin, rimar una copla, decir la buena ventura, y mostrar á los amigos lindas estampas y viñetas del siglo pasado, cifraba y ponía sus dichas todas.

Cumplida ahora la edad reglamentaria, es seguro que en los primeros dias sentirá un vacío en el alma y echará de menos los cadáveres en putrefaccion que durante muchos años le hicieron compañía. Pero se consolará del contratiempo, cuidando al lado de la Morgue que tanto amó, brillantes rosas de cien hojas, y redondeando de paso algunas alegres rimas.

Georges Montorgueuil.

GACETILLA

Actualidad política—Se dá como seguro para mediados del corriente mes, la presentacion de las renuncias de los ministros de Relaciones Exteriores, Fomento y Gobierno.

El primero es candidato para representante por el departamento de Cerro Largo.

El segundo candidato para senador por el departamento del Rio Negro.

Y el tercero candidato para senador por el de Rocha (y tambien candidato presidencial, si á ustedes les parece).

—Respecto de la actitud del doctor Pablo De-María renunciando al ofrecimiento del club colorado de Paysandú para sostener su candidatura á la diputacion por ese departamento, sabemos que dicho club habia pasado á ese ciudadano una nota del mismo tenor que la que recibió el general Etcheverry y don Eduardo Piccardo, preguntándole si en caso de ser electos votarian por la candidatura presidencial del general Tajes. El doctor De María contestó que no aceptaría la diputacion en forma condicional.

—Por los círculos oficiales corre como cosa averiguada que será dentro de breves dias nombrado jefe del batallon 3.º de Cazadores destacado en el Salto el coronel Abreu, en reemplazo del coronel Andreu, que pasaría á revistar como edecan de la presidencia.

—El coronel Córdoba dícese será sustituido tambien dentro de breves dias en su cargo de jefe político del Salto.

Se sabe que allí tiene mucho que trabajar la influencia directriz. El gobierno, antes de sustituir al señor Córdoba, se preocupa del destino que ha de dar á sus aptitudes.

—La lista de aspirantes á las diputaciones que ayer dijimos se componia de 700 ciudadanos que se consideran con probabilidades de salir electos, ha subido á 857, segun cálculos que se han hecho en los corrillos de la Cámara.

El horrible desastre del «Rio de Janeiro»—Nuevas informaciones de fuente respetable, permiten asignar proporciones estupendas á la horrorosa catástrofe del *Rio de Janeiro,* de que nuestros lectores están al cabo por las noticias telegráficas.

Segun los datos á que nos referimos, las cosas han pasado del modo siguiente:

Navegando con rumbo á Santos el *Rio de Janeiro,* vapor del comercio armado en guerra, ha sido encontrado por el *República* despues de la estadía de éste acorazado en Montevideo.

Intimada la rendicion del *Rio de Janeiro* que llevaba 1.100 hombres de línea con sus jefes y oficiales para Santos, el trasporte se ha preparado á pelear con el *República.* Este ha seguido de cerca al *Rio de Janeiro* y al llegar la noche ha forzado la marcha yéndosele encima y de través, partiendo por el medio al transporte que se hundió, cerca de Santos, en breves instantes.

El *República* á pesar de haber desprendido todos sus botes en el acto no logró salvar uno solo de los tripulantes del *Rio de Janeiro,* que fueron arrebatados por el terrible remolino.

La catástrofe, si es conocida en Rio de Janeiro, como es de suponer que lo sea, estando en conocimiento del almirante Custodio de Mello, habrá causado tremenda sensacion en las filas florianistas.

El comandante Salari—Ayer partió para el Salto en mision político-electoral, el comandante Euclides Salari.

Despues de la Exposicion—Un amigo nos ha informado acerca de la marcha del pleito que varios expositores del Rio de la Plata siguen contra una Compañía de Seguros italiana, con motivo del incendio que consumió todos los objetos expuestos en la Exposicion de Génova, despues de clausurado este certámen.

Los objetos de las secciones Uruguaya y Argentina, estaban encajonados y despachados para embarcarlos cuando ocurrió el incendio.

Y de esta circunstancia nace el pleito, pues la Compañía de Seguros, que es la mas importante de Italia, alega en su favor que la responsabilidad habia cesado para ella desde que la Exposicion estaba clausurada.

Por su parte el abogado defensor de los expositores, ha hecho valer disposiciones de la ley segun las cuales en los contratos de seguro, debe admitirse de ambas partes la buena fé, y así como los expositores pagaron por la póliza una cantidad correspondiente á un año de seguro, mientras que la exposicion duró pocos meses, debe considerarse que la responsabilidad de la Compañía se prolongara hasta que los objetos asegurados estuvieran á bordo del buque que debia llevarlos á los respectivos países.

La parte de los expositores está en buenas manos y ya ha obtenido una sentencia favorable.

El caso debe resolverse pronto por el Tribunal Supremo en instancia final, y todas las esperanzas son favorables á los expositores.

De éstos los que mas importante parte tienen en el pleito son los señores Demarchi y Dellacá de Buenos Aires.—*(El Bien).*

Asunto Cattaneo—El Superior Tribunal de Justicia no ha hecho lugar al escrito presentado por los señores don Miguel Furriols y don José Macció, pidiendo reconsideracion de la resolucion recaida en el ruidoso asunto Cattaneo.

Telegramas sanitarios—Ayer ha recibido los siguientes la Junta de Sanidad:

Buenos Aires, Noviembre 4. A causa del temporal de viento y lluvia reinante toda la tarde de ayer, el médico de sanidad que salió para la rada exterior á efectuar la visita sanitaria, no pudo practicar ésta á todos los buques de ultramar allí fondeados.

Algunos partes de guardas sanitarios que lograse recoger de buques en cuarentena, no contienen ninguna novedad respecto á su estado sanitario.

Roma, 3. Todos los dias ocurren nuevos casos de cólera en Palermo. Su término medio es de tres casos cada 24 horas. El resto de Italia se halla libre de epidemia.

Bilbao, 3—Desapareció por completo la epidemia de cólera en la provincia de Vizcaya.

Roma, 3—Los casos de cólera son rarísimos en los puntos invadidos y la epidemia se considera casi completamente extinguida en Sicilia y en Liorna.

Exámenes universitarios—Estudiantes que han sido aprobados:

Dia 3.—*En Derecho Internacional Público.*—Ildefonso García Acevedo, Vicente Borro, Víctor Stewart, Bernardo García, Arturo S. Gandolfo, Antonio Seré, Juan P. Sicardi, Manuel de la Paz Velasco, Fernando Triani.

En Derecho Comercial 2.º año—Guillermo Wilson, Amabilio Martinez Paez, José Ferrando y Olaondo, José A. Ramirez, Enrique Ayala, Mario Berro, Alfredo Arocena, Jaime Cibils Larravide, Martin Berinduague.

Estudiante de Notariado—Juan Guido.

Departamento N. de Ingenieros—Hizo renuncia del cargo de sobrestante en el Departamento Nacional de Ingenieros don Valentin Maciel siendo nombrado en su reemplazo don Pablo H. Rivera.

Administracion de EL SIGLO

LA LEY SOBRE Impuesto de Herencias y Donaciones

CREACION DEL TESORO DE INSTRUCCION PRIMARIA

POR TELÉGRAFO

Seccion Comercial

Deuda Consolidada

SECCION JUDICIAL

DESPACHOS

†

SANTIAGO LARIAU

(Q. E. P. D.)

Falleció ayer 4 de Noviembre de 1893

German y Juan, hijos; German y Paulina, hermanos; María Larronde, hermana política y demás deudos, ruegan á sus relaciones quieran acompañarlos al sepelio de dicho finado, que tendrá lugar hoy 5 de Noviembre á las 4 p. m., á cuyo obsequio quedarán eternamente agradecidos.

Casa mortuoria, calle del Yi núm. 64.

Unica invitacion.

Asset Company Limited contra Chiterio y Ca; test. Magdalena Grosso de Basso; María Goyeneche contra Santiago Lantero; test. José Demetrio Fernandez de la Sotilla incidente Ursula y Hermelina Sotilla; test. Dominga Bastan de Martincorena; Margarita Crosta de Citterio; test. Ramon Reyes; Angel Cadenasso contra la test. Sara Dellazoppa de Villegas Zúñiga; test. José Demetrio Fernandez de la Sotilla.

título de corredor; Brandao y Lopez y Juan Martinez; conc. Francisco Appaz; Saverio Nisivoccia y Américo T. Garbitt; Rodolfo Machó y Sociedad de Seguros La Internacional; Molinari y Veler; Dillemau Fils y Rey; Rodolfo Hernandez; Mattos y Vazquez.

Interlocutorias—Conc. Compañía Nacional de Crédito y Obras Públicas (letra N); Damazel Hnos. y Alberto Soulá conc. César Savini; ...

Biblioteca de «El Siglo»

$ 0.80 el ciento

Facturas con letra inglesa

LIBRERIA NACIONAL DE A. Barreiro y Ramos

CORREOS

DIVERSIONES PUBLICAS

REGISTRO CIVIL

Edictos matrimoniales

AVISOS DEL DIA

REMATES

José B. Gomensoro

Notable—De muebles lujosos, piano Schiedmayer 1|2 cola, cortinados de seda, cuadros al óleo de mérito, armas de varias clases; objetos de plata y de Christofle, alfombrados, aparatos de gas; batería de cobre para cocina, porcelanas, cristalería y demás objetos que pertenecieron al señor don José B. Weiseles. - En la casa calle Yaro núm. 96, entre Lavalleja y Chaná.

EL de Noviembre, á la 1 en punto, remataré este valioso menaje que es notable y completo.

media, remataremos un variado surtido de artículos en general.

A las 2

Muebles de sala, escritorio, dormitorio, comedor, cocina, maderas y puertas.

El mártes 7 á las 3

Un breack en perfecto estado, tapizado en marroquin, con freno, varas para uno y dos caballos, arreos y un coupé y una volanta.

3165-nv.3

Laugarou y Vallaro

EL LUNES 6 de Noviembre, importante remate del mobiliario que adorna la casa del comerciante de esta plaza, don Francisco Brunengo, sita en la calle Arapey núm. 238 entre Canelones y Maldonado. Muebles sólidos y elegantes en perfecto estado.

A las 2 en punto de la tarde, por órden de su propietario, venderemos á la mas alta oferta, los siguientes muebles y demás objetos que adornan la expresada casa:

Sala- Un espléndido juego estilo emperatriz, compuesto de nueve piezas ricamente tapizadas, consola con espejo, cuadros, etagéres, rinconeras, espejo, bronces, floreros é infinidad de objetos artísticos.

Primer dormitorio—Cama de nogal para matrimonio, armario con espejo, lavatorio, mesa de noche, sillas, etc.

Segundo dormitorio—Cama de nogal para una persona, armario, lavatorio, mesa de noche, toallero, etc.

Escritorio - Un escritorio nogal forma ministro, un etagére, libros, tinteros, cuadros, etc.

Comedor—Un juego de nogal compuesto de gran mesa de centro, aparador, mesa-trinchante, rinconeras, sillas, etc., juegos de porcelana, cristalería, cuadros, vinos finos franceses, cognac, champagne, jerez, etc., y muchos objetos de adorno que estarán á la vista.

Cocina—Bateria completa en buen uso, mesa, bancos, etc.

La casa podrá visitarse el domingo 6 del corriente, de 9 a. m. á 5 de la tarde. 3152-oct.31

Laugarou y Vallaro

Importante remate de comestibles—EL MIERCOLES 8 de Noviembre, en el muelle de Capurro, á la una de la tarde en punto, por cuenta de quien corresponda, venderemos los siguientes artículos despachados y en lotes á la vista:

20 cajones cognac, fino, francés, marca Paul Loquessy.

10 cajones whiskey marca Fine old Rochalar Highland whiskey.

10 bordalesas vino tinto del Salto.

5 bultos té Souchong.

GUERLAIN — PERFUMISTA 15 Calle de la Paix

Id. Padrillos y yeguas, mestizos.
Varias yuntas adiestradas para tiro pesado ó liviano; tiran solos ó acompañados. Un valioso lote de 12 yeguas *Hunter*, animales de hermosa presencia. Varios lotes de yeguas *criollas*, con crias al pié y servidas por padrillos de las razas nombradas.

RAZA VACUNA

Durham—Toros y vacas, puros y mestizos.
Jersey—Toros y vacas (lecheras de fama), puros y mestizos.

RAZA OVINA

Rambouillet—Carneros y ovejas, nacidos en el establecimiento; todos hijos de padres procedentes de las mejores cabañas francesas y argentinas.
El dia del remate se presentará el respectivo pedigree de cada animal que se ofrezca en venta.
El dia del remate se servirá un lunch á los concurrentes.—Ferrocarril ida y vuelta, gratis.
Las personas que deseen asistir al remate deben solicitar tarjeta en nuestra casa.
Oportunamente publicaremos amplios detalles.
Para informes, ocúrrase á nuestra casa, Cerrito 187, Montevideo. 3012 oct.17

Eduardo Albanell

JUDICIAL

De una casita con frente á la calle Rivera núm. 488, en el Barrio Nueva Roma, compuesta de habitaciones, cocina, etc., tranvía á la puerta.—Venta al mejor postor.

EL DOMINGO 12 de Noviembre, á las 4 de la tarde, de órden del señor juez letrado de lo Civil de 2.º turno, en los autos del intestado don Miguel Palomeque, procederé á vender á la mas alta postura, la mencionada propiedad, compuesto el terreno de 6 metros 88 cents de frente al Sud sobre el camino de Rivera; en el costado Este 27 metros 488 milms. en la línea recta y 3 mts 865 en la línea oblicua, lindando con la fraccion 13 del solar núm. 1, formando en ese punto un martillo saliente; 8 mts 16 cts de ancho, lindando con los fondos de la fraccion B, teniendo en dicho martillo en la parte Este y en línea recta 28 metros 87 cents confinantes con la parte del solar núm. 2 de don José Lagomarsino; en el lado Oeste tiene en la línea oblicua, próximamente 61 metros 50 cents., lindando con la primera seccion del Barrio Nueva Roma y por el Norte 3 metros 29 cents. con el solar núm. 8.
El comprador entregará en garantía el 10 por ciento.
El remate tendrá lugar en la misma propiedad.
Los títulos se pueden examinar en la oficina actuaria. 3116-oct.28

Pereda y Martinez Alzaga

EL LUNES 6 de Noviembre, á las 4 en punto p. m., venderemos al mejor postor y á dinero de contado, por cuenta y órden de quien corresponda, un lote de 10 magníficos carneros padres, de pura sangre, raza Rambouillet, importados recientemente al país, procedentes de la acreditada Granja Rambouillet, ventajosamente conocida en la provincia de Buenos Aires y fundada por el señor Duportal, hoy propiedad del doctor Máximo Paz.
La sangre de estos hermosos animales goza de gran fama entre los criadores argentinos, pues es originaria de padres elegidos, remitidos directamente al fundador de la cabaña por el baron de Dausus mientras fué director de la Cabaña Imperial Rambouillet de Francia y se mantiene pura sin que se haya cruzado hasta ahora con sangre alguna de otra procedencia.
Los carneros estarán en exhibicion en la cochería del señor Vicente Urta, calle 25 de Mayo número 268, donde efectuaremos la venta.
Por mas informes, á nuestra casa, Zabala 155. 3138-ot.31

Francisco Piria

EL DOMINGO próximo 5 de Noviembre, á las 3 de la tarde, á 50 meses de plazo! —**7 solares** en la Aguada, Barrio de La Comercial, á 4 cuadras de la Penitenciaría, gran centro de poblacion, calle de 20 varas, centro de la ciudad nueva, terrenos de gran porvenir, espléndida localidad, gran altura, uno de los puntos mas dominantes de la ciudad nueva, frente á la quinta de Scarone.—**7 solares con frente á las calles Pagola!, Cufré! y Hocquard!**
Excuso hacer comentarios ni recomendar lo que ofrezco, pues esto lo conocen todos. Son terrenos valiosísimos, de mucho porvenir y que hoy, dada la liquidacion de *La Industrial*, pueden adquirirlos por una bicoca y pagaderos por mensualidades insignificantes.
Ya saben que se fia á todo el mundo, á todo el que se presenta, sea ó no conocido; que todos no solo pueden sino que deben comprar terrenos de los que vende *La Industrial*, si es que quieren acostumbrarse á ser ahorrativos y al mismo tiempo encontrarse dentro de algunos años y sin saber cómo—lovido del cielo—con una verdadera fortunita.
Hay que vender, recomiendo no falten, pues por tres ó cuatro pesos mensuales pueden hacerse propietarios de un lindo terreno en el centro de la ciudad nueva, en el barrio La Comercial, que es uno de los mas poblados de selecto vecindario y uno de los de mayor porvenir.
El que compre uno de estos lindos lotes puede decir que vive en la Plaza Matriz.
Es necesario que vengan y no falten.
Acto continuo—Un solar en la calle Nicaragua entre las de Constitucion y Defensa.
Otro solar en la calle Miguelete, frente á la Penitenciaría, entre las calles República y Justicia.
Tambien á 50 meses de plazo.
El tren que conduce á la localidad es el Oriental, que va por la calle San José, sigue por Ejido, continúa por Uruguay, dobla por Sierra, pasa frente á la Penitenciaría, prosigue por Justicia, cuando lleguen á Hocquard bajen y suban al barrio de La Comercial, que está á pocos pasos.
No falte usted el domingo 5 de Noviembre á las 3 en punto de la tarde.
Por planos, programas y datos, oficina de *La Industrial*, calle Treinta Tres núm. 216.
3149-oct31.

Vicente Mayol y Ca.

Importante remate de muebles nuevos y usados; una máquina zinc-litográfica, una rica escopeta Lefaucheux, inglesa, del fabricante Boss y C.ª de Lóndres; un rico juego sala á lo Luis XV, tapizado en reps granate de seda y lana; juego de nogal macizo para dormitorio, aparadores de id, lavatorios, cómodas, mesas de luz y centro; camas matrimoniales y una persona, sillas, lámparas, etc., etc.—En nuestra casa, Sarandí esquina Misiones.
EL SABADO 4 del corriente, á las doce y media en punto, daremos principio á la venta de ricas telas francesas, trués y creas 4 anchos para sábanas; alemanisco de hilo, servilletas de id, medias y calcetines varias clases; pañuelos de seda, hilo y algodon, paños de hilo para cocina, cortinas y cortinados; género para visillos, cotin de hilo para colchones, cortes de casimir para pantalones y trajes; trajes completos para hombre y niño; casimir por metros; sombreros, botines, camisetas varias clases; calzoncillos, camisas para niños; toallas italianas de hilo, id de algodon, seda para bordar, mantas para viaje, carpetas de seda para mesa é infinidad de artículos que no detallamos por su grande extension y que estarán á la vista el dia del remate.
A las 3 1/2 de los muebles y demás arriba detallados.
Recomendamos puntualidad á la hora y pedimos visiten la casa el dia del remate.—Sarandí esquina Misiones. 68 perm.

Fernando Pou

Gran remate de mercaderías de estacion—Francesas, inglesas é italianas—Para registreros, tenderos y roperos—Por órden exclusiva de una casa introductora—Venta liberal y á los plazos de costumbre.—En mi casa, Treinta y Tres núms. 147 y 149, entre Rincon y Sarandí.
EL LUNES 6 del corriente y dias siguientes, á las 12 1/2 en punto, se procederá á la venta á todo precio de un grande y variado surtido de mercaderías de estacion recien recibidas para registreros, tenderos y roperos, cuyo detalle se dará por el cartel. 3167-nv.3

Pablo Luquet

De todos los ricos muebles de escritorio de la Compañía Edificadora de Montevideo (en liquidacion)—El remate tendrá lugar en el local de la Compañía sito en la calle Cerro Largo número 124.
EL LUNES 6 de Noviembre, á las 2 p. m., por cuenta y órden de la Comision Liquidadora de la Compañía La Edificadora de Montevideo, procederé á vender en remate público al contado en acciones de la Compañía con el 70 % integrado y sin retirar lote, todos los muebles, y cuyo detalle es como sigue:
Una biblioteca de nogal, una mesa grande de nogal con tapiz verde, un sofá, dos sillones, 6 sillas tapizadas en cuero de cabra en perfecto estado, un escritorio ministro, un escritorio de dos frentes alto, un escritorio nogal, una mesa para escritorio nogal, 2 taburetes para el mismo, un toldo, una estufa para escritorio con caño correspondiente, un sillon giratorio de Viena, una caja de fierro Bilston, una prensa de copiar con armario, un gran mostrador de nogal macizo con dos cajones y molduras y un lote de tinteros, saliveras, etc.
NOTA—Los objetos que no se vendan en acciones se venderán á oro en el mismo acto del remate.
3178-nv.3

Cárlos G. Pieri

Próximamente—De un espléndido mobiliario con solo tres meses de uso!!! Grandes macetas de portland con plantas de mérito, entre ellas enormes helechos filodendros y otras; arañas y aparatos de gas, un gran baño de fierro enlozado (no fué usado), dos cocinas de fierro (una nueva), biblioteca con mas de 300 volúmenes y demás menaje de familia. 3184-nv.3

Vicente Torres

Importante remate del almacen y billar situado en la calle Miguelete número 168 y Gianelli núms. 2 y 4, entre Médanos y Tacuarembó.
EL MIÉRCOLES 8 Y JUEVES 9 del corriente, á las 12 1/2 en punto procederé á la venta al mejor postor de todas las existencias del referido almacen, constando de un variado surtido del ramo, como ser: loza, cristalería, artículos de ferretería, azúcar, yerba, aceite de varias marcas, conservas de varias clases, vinos embotellados, Oporto, Jerez, coñac, vermouth, bitter, caña, guindado y muchos otros artículos del ramo.
Al mismo tiempo: Una mesa de billar con todos sus útiles, un gran armazon, mostrador, caja de fierro, patente de giro, máquina de chopp, fidelera, 1 gran molinillo con poco uso, 100 ó 150 chapas de fierro galvanizado, puertas, ventanas, pisos de madera, cielos rasos, mesas, taburetes, balanzas, medidas métricas y demás útiles.
Por cuenta y órden de una casa introductora: 50 docenas litros y medios litros para chopp, 40 docenas copas para chopp, 100 docenas copas para agua, 30 docenas tubos, 2 docenas muñecos porcelana, biscuits, 100 cajones cohetes, 100 botellones para agua, 500 tarros calamares, 25 cajones Oporto, 30 id aceite sin marca, 10 cajones bacalao, 40 docenas tirabuzones y 10 sacos arroz.
Para mas datos, ver al rematador en su escritorio, calle Yi núm. 322 3188-nv 4

AVISOS

El Banco Comercial

189—CERRITO—189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, Islas Baleares, Islas Canarias, Portugal, etc.
5-perm.

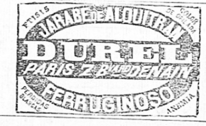



POBREZA DE LA SANGRE — VINO DE BELLINI con QUINA y COLUMBO
Contra el Empobrecimiento de la sangre, Colores pálidos, Calenturas, Fiebres y Nevroses; conviene á las Personas débiles por edad, enfermedades ó excesos.
Exigir en el rótulo la firma de J. FAYARD.
Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

Llamada á propuestas

A pedido del capitan, don R. Hamer, del buque aleman *Theodor*, de arribada en este puerto, se llama á propuestas para las composturas del citado buque, las que están de manifiesto en la cancillería de este consulado. Las propuestas deben ser entregadas bajo pliego cerrado hasta el lúnes 6 de este mes y serán abiertas á las 11 a. m. del mismo dia, estando presentes ó no los interesados.
El capitan Hamer se reserva el derecho de aceptar la propuesta que mas le convenga ó rechazarlas todas.
Montevideo, Noviembre 2 de 1893.
El Consulado del Imperio Aleman.
3166 nv.6





LA YERBA-MATE PARAGUAYA

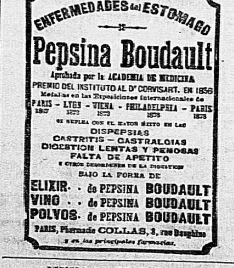
Se prepara como el té y el café y con igual dosis, formando una bebida deliciosa y aromática, que se puede beber con azúcar ó sin él; pudiendo considerarse como un verdadero alimento por su riqueza en

PRINCIPIOS NUTRITIVOS

Mezclada con leche, la Yerba-mate forma un almuerzo de los mas agradables.

DEPOSITO PERMANENTE
E casa de J. y A. Talice Hermanos
61-perm





William Meikle y C.

Calle Cerro-Largo 64 — Montevideo
Introductores de fierro de todas clases, para herreros, carpinteros, etc., como tambien tirantes y vigas de fierro para construcciones, azulejos, inodoros, etc., etc.
Alambre para cerco, de acero y de fierro; patente y media patente; alambre galvanizado para telégrafos y viñas y torniquetes galvanizados, estiradores y piques de fierro; fierro galvanizado para techos; idem liso; zinc de todos los números; caballetes, tornillos, clavos y rosetas galvanizadas; flejes de todas clases; hojalata de todas clases y tamaños; ollas y cacerolas estañadas, baldes sencillos, reforzados y remachados; loza piedra labrada; porcelana, vidriería y cristalería; ceniza de soda; soda cáustica, y un variado surtido de artículos de goma, etc., etc.
Trilladoras y Segadoras con sus repuestos de Hornsby.
Portland marca legítima **ELEFANTE.**
69-perm

ARTICULOS DE MODA ESPECIALMENTE RECOMENDADOS

Agua de Colonia Imperial blanca, Ambarada, Almizclada para el pañuelo, Agua de Colonia RUSA para el tocador, Sapoceti Jabón de tocador, con esperma de ballena. — Crema saponina (Ambrosial cream) para la barba. — Crema de Fresas y crema de Pepinos para dar frescura y suavidad al cútis. — Stilboide, cristalizado y fluido, para dar brillantéz á los cabellos y á la barba. — Agua Ateniense y Agua Lustrál para lávar la cabeza. — Agua de Chipre y Agua de Cedrat para el tocador. — Alcoholato de Cochlearia y de Berros para la boca. — Perfumes para los pañuelos: Heliotropo blanco, Imperial Ruso, Primavera de España, Pao-Rosa, Jicky, Rita, Skine, Rococo, Shore's caprice, Maréchale Duchesse. — Polvo de Cipris para dar blancura al cútis, Eau Hégémonienne, Hydral.

VELOUTINE FAY

El Mejor y mas Célebre Polvo de Tocador

POLVO DE ARROZ EXTRA
preparado con Bismuto
por Ch. FAY, Perfumista
9, Rue de la Paix, PARIS

EXPOSICION UNIVERSAL DE 1889
Dos GRANDES PREMIOS
LA MARCA DE FABRICA
y el nombre CHRISTOFLE con todas sus letras
Únicas Garantías para el comprador.

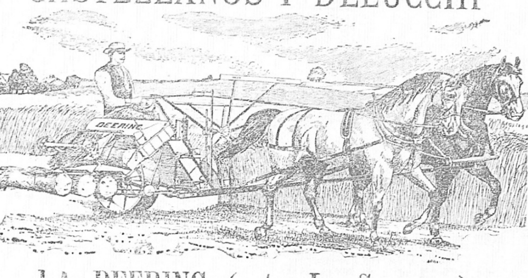
PLATERIA CHRISTOFLE

CUBIERTOS CHRISTOFLE
PLATEADOS SOBRE METAL BLANCO

Sin que nos preocupe la competencia de precio, que no pueda hacersenos sino con detrimento de la calidad, mantenemos constantemente la perfeccion de nuestros productos y continuamos fieles al principio que nos ha proporcionado nuestro éxito:
Dar el mejor producto al precio mas bajo posible.
Para évitar toda confusion de los compradores, hemos mantenido igualmente:
la unidad de la calidad
que nuestra experiencia de una industria que hemos creado hace cuarenta años nos ha demostrado necesaria y suficiente.
La única garantía para el comprador es no aceptar como productos de nuestra casa aquellos que no lleven la marca de fábrica copiada al lado y el nombre CHRISTOFLE *en todas letras.*
CHRISTOFLE & Cº, en PARIS

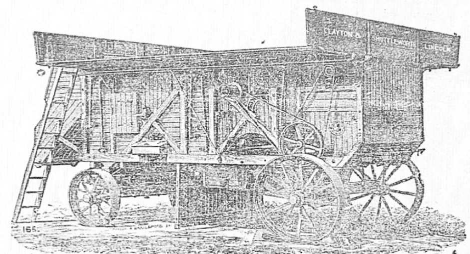
L. T. PIVER EN PARIS
Nuevo ACEITE Extra-Fino AL CORYLOPSIS DEL JAPON

GRANDES DEPÓSITOS DE MAQUINARIA EN GENERAL DE CASTELLANOS Y DELUCCHI



LA DEERING (antes La Guerrera)

La segadora y atadora **DEERING**, con las innovaciones últimamente recibidas como ser: Reemplazo de las tres ruedas del atador por un engranaje ángulo, mejoras importantísimas en la aguja y anudador y ser completamente toda de acero, hasta la mesa, la han convertido en la reina de las atadoras hoy es la que consume menos hilo y la mas liviana.



Trilladora reformada CLAYTON

El que por su calidad no conoce la trilladora **CLAYTON** reformada, no debe comprar ninguna máquina sin antes verla y recojer datos sobre el trabajo y duracion de esta perfeccionadísima máquina.
Las hay de todas dimensiones y con motores para quemar carbon ó paja.
Molinos de viento con torre de doblar, todos de fierro y galvanizados.
Motores de todas clases y maquinaria en general.
Hilo **DEERING** para segadoras y aceite baratísimo.
Máquinas para esquilar ovejas, garantiendo gran resultado.

MOLINO MONTEVIDEANO

Agraciada esquina Nueva-York (Aguada)

NOTA IMPORTANTE—Téngase presente que los repuestos para todas las máquinas de W. Deering y C. antes La Guerrera), introducidas al país, se encuentran únicamente en nuestra casa y las de nuestros agentes.—Las demás son hechas en el país, de fierro fundido en vez de malea.
83 perm.dpm.

BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

CALLE CERRITO NUMERO 134

Capital autorizado y suscrito	$ 2.200,000 00
Idem integrado hasta la fecha	" 2.051,986 35
Fondo de reserva	" 93,575 44

DIRECTORIO

Presidente: Doctor J. A. Crispo Brandis
Vice-presidente: Don Ambrosio Fravega
Secretario: Doctor V. Stajano.
Vocales: Don Angel Pastori, don Martin Urbucatti, don Santiago Guido.
Director-Gerente: Don Alejandro Talice.
Dá Cartas de Crédito sobre todas las plazas bancarias.

Corresponsales del Banco

Lóndres:—Señores Baring Brothers y C.ª Lda. señores N. M. Rothschild & Sons y The English & Italian Banking Corporation.
Paris:—Señores de Rothschild Fréres.
Hamburgo:—Señor Conrad Hinrich Donner.
Buenos Aires:—Banco de Italia y Rio de la Plata.
Buenos Aires:—Nuevo Banco Italiano.
Paraguay:—Banco Nacional del Paraguay
Brasil:—Banco do Brazil.
Génova:—Señores B. Parodi é Fratelli.
Italia:—Banca Nazionale y principales Bancos y banqueros.
Roma—Id. id. id. id.—A. Cevati.
Además da Giros por cualquier cantidad á cargo del Credit Lyonnais y de todas sus sucursales de Francia y el extranjero.
Hace efectuar pagos telegráficamente y con giros postales ó letras de cambio sobre **todas las ciudades y pueblos** de Italia, de España y sus colonias, de Francia, de Alemania, de Suiza y de Austria.
Recibe dinero en cuenta corriente y á plazo fijo.
Recibe valores en simple custodia.

TASA DE INTERESES
Desde el 1.º de Enero hasta nuevo aviso

Paga

Por Depósitos en cuenta corriente á la vista 1 % al año.
Por id. á retirar con 30 días de aviso, 4 % al año
Por id. á plazo fijo de 3 meses 4 1/2 % al año.
Por id. á plazo fijo de 6 meses 5 % al año.
Por depósitos á plazo fijo por mas tiempo, convencional.

Cobra

Por anticipos en cuenta corriente: convencional

CAJA DE AHORROS

Se recibe cualquier cantidad y se pagan los siguientes intereses:
Sobre depósitos á la vista despues de 30 días cumplidos 2
" " " retirar con 30 dias de aviso 4 %
" " " " " 3 meses 4 1/2 "
" " " " " 6 " 5 "
El Banco está abierto todos los dias de 10 á 3 y los sábados y últimos del mes hasta las 4 p. m. de 11 á 1 p. m. para el servicio de los **Giros Postales** y **Caja de Ahorros.**

RENTA PUBLICA EL REINO DE ITALIA
Tres y cinco por ciento
Este establecimiento de acuerdo con la «Banca Nazionale» de Italia ha tomado á su cargo el servicio y pago de las cédulas ó cupones del «Consolidado italiano» en el Rio de la Plata, lo mismo que se hace en Lóndres, Paris y Berlin.
Quedan por lo tanto avisados los portadores de esa deuda que podrán cobrar en el Banco los intereses vimestrales vencidos.
25-3.ª pág. p.dpm. *Director-Gerente*

Extracto de Tabaco de Virginia

South Down Sheepwash

PARA CURAR

LA SARNA DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO



El mejor anti-sárnico conocido. El único que hasta hoy ha dado resultado completo segun numerosos certificados en nuestro poder.
Adoptado en Europa, Australia, Estados Unidos de Norte-América, Africa y por todos los estancieros y criadores en el RIO DE LA PLATA.
Precio: $ 0.70 el kilógramo al contado.
Envase: Cajones con 10 latas á 5 kilógramos 50 kilos. barriles de mas ó menos 100 kilos cada uno.
Augusto C. Linck y Ca.
Buenos Aires, San Martin 239 — Montevideo, Piedras 201 esquina Misiones 4-perm

VINO DE BUGEAUD

TONICO-NUTRITIVO CON QUINA Y CACAO

El mejor y el mas agradable de los tónicos, recetado por las *celebridades médicas de Paris* en la ANEMIA, la CLORÓSIS, las FIEBRES de toda clase, las ENFERMEDADES del ESTÓMAGO, las CONVALECENCIAS.
Se Halla en las Principales Farmacias.

BANCO BRITANICO DE LA AMERICA DEL SUD

ESTABLECIDO EN LÓNDRES EN 1863

Capital suscrito £ 1:000.000; Id. integrado £ 500.000; Fondo de reserva £ 320.000.

Casa matriz, Lóndres 2.ª Moorgate Street

Sucursales en Buenos Aires, Rosario de Santa-Fé, San Paulo, Santos y Rio de Janeiro.
Corresponsales en Paris, Havre, Burdeos, Amberes, Hamburgo, Italia (todos los pueblos), España (las principales ciudades), Portugal (todos los pueblos), Norte América, etc., etc.
El Banco gira telegráficamente, á la vista y á 90 dias vista, sobre las sucursales y corresponsales arriba indicados.
Emite cartas de crédito para comerciantes y viajeros.
Descuenta letras y conformes de comercio.
Compra y vende fondos públicos, títulos, cautelas, etc., ó los recibe en depósito para cobranza de cupones ó dividendos.
Abre cuentas corrientes al comercio y á particulares y hasta nuevo aviso regirán los intereses siguientes:
Abona por depósito en cuenta corriente, Id id á retirar con 30 dias de aviso, 3 ½ %, Id id á plazo fijo de 60 dias, 4 ½ %; Id id id de 90 dias, 5 %; Id id id de 6 meses, 5 ½ %.
94 — CALLE ZABALA NÚMERO — 94
131-pm.





Gran fábrica de camisas y ropa blanca
DE J. BAROUQUET
262 — Calle Sarandí número 264
Especialidad sobre camisas de medida, camisetas y calzoncillos de franela asargada, garantidos que no encojen.
Gran liquidacion de camisas para hombres y niños
Nadie debe comprar, sin antes visitar la fábrica Barouquet, tanto por su buena calidad como corte especial. Se hacen composturas de camisas de todas clases, y se recibe mensualmente surtido de corbatas y sombreros ingleses última novedad.
Se acaba de recibir un surtido completo de cuellos desde el núm. 32 al 48.
CASA DE COMPRAS
En Lóndres y Paris Rue Martel 17
MONTEVIDEO 266.-dpm.

JARABE Y GRANILLOS DE DIGITAL DE LABÉLONYE

Empleados con gran éxito desde hace ya mas de treinta años por los Facultativos de todas las Naciones contra las **diversas afecciones del corazon**, contra la **Hidropesía**, las **Bronquitis nerviosas**, el **Garrotillo**, el **Asma** y contra todos los desórdenes de la circulation.

ERGOTINA Y GRAGEAS DE ERGOTINA de BONJEAN

(Premiadas con una Medalla de Oro por la Sociedad Farmacéutica de Paris).
La solucion de Ergotina de Bonjean constituye uno de los mejores hemostáticos que se conocen. Las Grageas de Ergotina de Bonjean se emplean para facilitar los alumbramientos y cortar las hemorragias de todo género.
Depósito general: LABÉLONYE y Cia, calle de Aboukir, nº 99, en Paris
Y en las principales Farmacias de todas ciudades.

ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

Cura todas las Enfermedades que resultan de Vicios de la sangre, como *Escrófulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liquen, Impétigo, Gota, Reumatismo.*
ROB BOYVEAU-LAFFECTEUR
DE YODURO DE POTASIO
cura los accidentes sifilíticos antiguos ó rebeldes: *Ulceras, Tumores, Gomas, Exostosis*, así como el *Linfatismo*, la *Escrofulosa* y la *Tuberculosa.*
En Paris, Casa J. FERRÉ, Fº, 102, rue Richelieu, Sor de BOYVEAU-LAFFECTEUR, y en todas las Farmacias.

BRITISH HOSPITAL

The Committee of the BRITISH HOSPITAL BAZAAR gratefully acknowledge the following donations:

IN MONTEVIDEO

The London and River Plate Bank	$ 470 00
The Montevideo Water Works C.º	" 100 00
Diego Young Esq.	" 50 00
Mrs. J. J. Gardner (Paysandú)	" 30 00
Murray Griffiths Esq. (London)	" 23 50
Mrs. Ed. Zimmermann (London)	" 23 50
Guillermo Lyons Esq.	" 9 32
T. J. Phillipps Treby Esq.	" 5 00
Ed. Ware Esq.	" 4 70
— Pinkfoss Esq.	" 4 70
Result of Entertainment at the Skating Rink (Aug. 7 th)	" 480 14
	$ 1200 86
Messrs. Price Brosl & C.º, Quebec, (por J. K. Theobald Esq.)	" 100 00

SUBSCRIPTIONS IN ENGLAND

Donations already acknowledged	£ 84-4-0
Donations received by H. C. Allen Esq. in London	
Railway Signal C.º	" 25-0-0
John Duguid Esq.	" 10-0-0
James Duguid Esq.	" 5 5-0
Cochrane & C.º	" 2-2-0
Oldbury Wagon Co.	" 2-2-0
Vacuum Brake Co.	" 1-1-0
Messrs. Hunt & Sacré	" 2-2-0
George Spencer Moneton & Co. Ld.	" 5-0-0
The Birmingham Ry. Car & Wagon Co.	" 10-10-0
Received by Mrs. Wingate in England	
R. Crawford Esq.	" 5-0-0
A. Frewin Esq.	" 2-2-0
H. Perry Esq.	" 1-1-0

perm.

PARIS

ASMA Un cigarro solo alivia instantaneamente y un poco de perseverancia cura radicalmente. Agradable, inofensivo, puede ser fumado por los Enfermos, mujeres y niños. Recomendado por las celebridades médicas. Vendido por cajas de 35 cigarrillos en todas las farmacias.
Por mayor: Farmacia BÉRAL, Paris.

BANCO COMERCIAL

(ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857)
Capital realizado $ 1:594.000

Desde la fecha y hasta nuevo aviso que se fije como de costumbre en el despacho del Banco, regirá la siguiente tasa de intereses:
Por depósitos á plazo fijo
Por tres meses } Convencional.
Por seis meses }
Por descuentos—CONVENCIONAL
Por cuentas corrientes
Sobre los saldos á favor del Banco el once por ciento anual.
Sobre los saldos en contra del Banco no se abona interés.
Montevideo, 30 de Junio de 1890 5-pm

ADOLPH RABE

17—RINCON—17
Agente de la Compañía de Seguros contra incendios
Hamburg-Magdeburger
FEUERVERSICHERUNGS GESELLSCHAFT—HAMBURGO
18-perm.

AVISOS MARITIMOS

Compañía Trasatlántica

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES
Servicio bimestral fijo
Entre España y el Rio de la Plata
EL MAGNÍFICO Y RÁPIDO VAPOR ESPAÑOL

CIUDAD DE CADIZ

Saldrá de este puerto el 4 de Diciembre de 1893, admitiendo carga para los principales puertos de la Península y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase para Santa Cruz de Tenerife, Cádiz, Barcelona, Marsella, Vigo y Coruña.
Se hacen rebajas á familias y en pasajes de ida y vuelta.
Se dan pasajes de venida.
Gran rebaja en los precios de pasaje de tercera clase.
Por más informes, dirigirse á los agentes,
TARANCO Y C.ª
11—ZABALA—117 35 pm

SOCIETE GENERALE DE TRASPORTS MARITIMES Á VAPEUR

SERVICIO REGULAR
DE NAPOLES A BUENOS AIRES

El vapor francés

PROVENCE

COMANDANTE TERRAS
Saldrá el 11 del corriente, para Santos, Rio Janeiro, Bahía, Marsella, Barcelona, Génova y Nápoles.
El vapor

BRÉTAGNE

COMANDANTE BONOT
Saldrá el de para Santos, Rio Janeiro Bahía, Marsella, Barcelona, Génova y Nápoles.
Admite carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase
Flota de la Compañía
(LÍNEA DE LA AMÉRICA DEL SUD)
Bearn de 5.000 toneladas y 2.400 caballos; *Bourgogne*, de 2.500 toneladas y 1.000 caballos; *Bretagne*, de 3.000 toneladas y 1.200 caballos; *La France* de 4.000 toneladas y 1.600 caballos; *Poitou*, de 2.800 toneladas y 1.300 caballos; *Provence*, de 5.000 toneladas y 2.500 caballos; *Aquitaine*, de 5.500 toneladas y 3.000 caballos; *Espagne*, de 6 600 toneladas y 3.000 caballos.
Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí sus pasajes contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá integramente el importe.
Agentes: Souias Benausse y C.ª Zabala número 72. 9-perm.

MESSAGERIES MARITIMES

Paquetes Correos Franceses
EL PAQUETE FRANCÉS

BRESIL

Saldrá el 9 de Noviembre á las 3 p. m., para Burdeos, tocando en Rio Janeiro, Dakar y Lisboa.
EL PAQUETE FRANCÉS

CONGO

Saldrá el de Noviembre, á las 6 p. m., para Burdeos, tocando en Rio Janeiro, Bahía, Pernambuco, Dakar y Lisboa.
Precios de pasajes para Burdeos

1.ª clase	$ 187 43
2.ª id.	" 131 48
3.ª id.	" 28 90

Para mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DE ZABALA 78 (altos).
El Agente de la Compañía,
Agente interino,
A. de Saavedra.
3-perm.

Navigazione Generale Italiana

(SOCIETÀ RIUNITE: FLORIO E RUBATTINO)

Para Rio Janeiro, Génova y Nápoles, el vapor paquete italiano

REGINA MARGHERITA

COMANDANTE CHIODO
Saldrá el **6 de Noviembre de 1893.**
Para Barcelona, Génova y Nápoles, el vapor paquete italiano

PERSEO

COMANDANTE PICCONE
Saldrá el **16 de Noviembre** de 1893.
Para Barcelona, Génova y Nápoles el vapor paquete italiano

ORIONE

COMANDANTE cav. LAVARELLO
Saldrá el **2 de Diciembre de 1893.**
Para carga, pasajeros y demás informes, dirigirse al agente ANTONIO PIAGGIO, Zabala 76.
La misma casa se encarga de hacer venir pasajeros de Italia y España al Rio de la Plata á 30 pesos cadauno. 2-perm.

LA VELOCE

Compañía italiana de navegacion á vapor. Servicio rápido y regular entre Génova, Barcelona, Montevideo y Buenos Aires con cinco salidas mensuales efectuadas por los siguientes espléndidos vapores iluminados á luz eléctrica: *Nord América, Duchessa di Génova, Vittoria, Ducca di Galliera, Matteo Bruzzo, Sud América, Montevideo, Rosario, Città di Génova, Rio Janeiro, Las Palmas, Europa y Napoli.*
El espléndido vapor correo

Duchessa di Genova

Capitan—G. OLIVARI
Saldrá el 9 de Noviembre 1893, para Rio Janeiro, Las Palmas, Génova y Nápoles.
El vapor italiano

SUD-AMERICA

Capitan U. BUCCELLI
Saldrá el de Noviembre 1893, para Las Palmas, Barcelona, Génova y Nápoles.
Agente general—*P. Christophersen*, calle Piedras núm. 142. 48-perm.